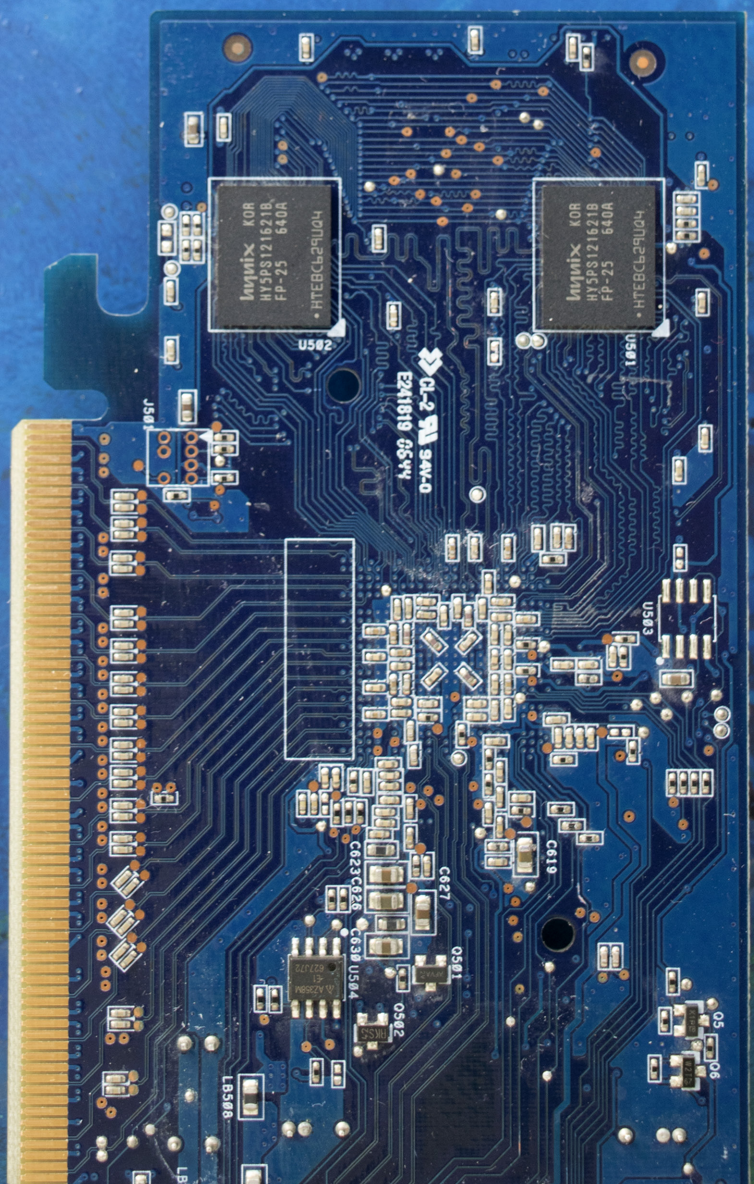
Revista-fanzine Procedimentum Nº 12

Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética

César Reglero Campos (coordinador)

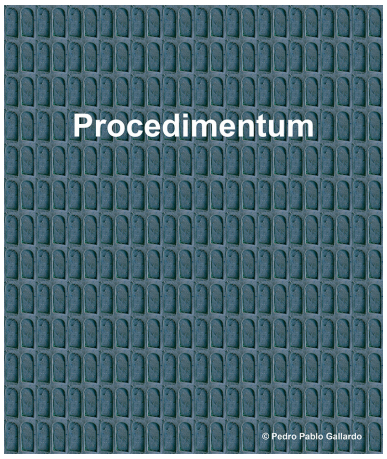
Año 2023



© Pedro Pablo Gallardo

Revista-fanzine Procedimentum
Revista electrónica sobre arte y música
© Pedro Pablo Gallardo Montero

Procedimentum de Montilla (Córdoba), España.



Dossier Procedimentum:
El Mail Art en la Era Cibernética

Año 2023

Diseño, maquetación, portada y contraportada: Pedro Pablo Gallardo Montero.

Título: Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética.
Publicación: Montilla, Córdoba (España).
Editor: Pedro Pablo Gallardo Montero. https://www.edicionesgallardoybellido.com/
ISSN electrónico: 2255-5331.
Materias: Bellas Artes y Música.
Periodicidad: Anual.
Idioma: Español e Inglés.
URL: https://www.revista-fanzineprocedimentum.com

Consejo editorial:
Dirección:
• Pedro Pablo Gallardo Montero. Doctor en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla, España. Artista Plástico Independiente.

Comité editorial:
• María José Bellido Jiménez. Doctora en Bellas Artes por la Universidad de Sevilla, España. Artista Plástica Independiente.

Administración de la revista: Pedro Pablo Gallardo Montero.

Contacto:
• Pedro Pablo Gallardo Montero: pedropablogallardo1@gmail.com

1ª edición: 2023. Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética.

ICARIA
Revista de Arte Postal

Nota del editor: gracias a Valdor por su colaboración. Estas entrevistas han sido publicadas anteriormente en la Revista de Arte Postal ICARIA dirigida por Valdor. Y en el blog de Myriam M. Mercader.
Disponible en: https://myriammercader.com/

Edición gratuita en formato electrónico disponible en:
https://www.revista-fanzineprocedimentum.com
ISSN electrónico: 2255-5331.
Impreso en Andalucía (España). Printed in Spain.

ÍNDICE.

1. Introducción: Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética. Página 5.

Entrevista a Anna Boschi. Página 6.
Entrevista a Antonella Prota-Giurleo. Página 8.
Entrevista a Antonio Gómez. Página 10.
Entrevista a Bartolomé Ferrando. Página 12.
Entrevista a Clemente Padín. Página 13.
Entrevista a Crackerjak Kid. Página 15.
Entrevista a Emilio Morandi. Página 18.
Entrevista a Ferran Destemple. Página 20.
Entrevista a Hugo Pontes. Página 22.
Entrevista a Ibirico. Página 24.
Entrevista a Javier Seco. Página 26.
Entrevista a John Held, Jr. Página 28.
Entrevista a John M. Bennett. Página 31.
Entrevista a Juanje Sanz. Página 32.
Entrevista a Lois Gil Magariños. Página 34.
Entrevista a Manuel Xío Blanco. Página 36.
Entrevista a Maya López Muro. Página 38.
Entrevista a Pedro Pablo Gallardo. Página 40.
Entrevista a Pere Sousa. Página 43.
Entrevista a Ruggero Maggi. Página 45.
Entrevista a Sabela Baña. Página 47.
Entrevista a Tulio Restrepo. Página 48.
Entrevista a Valdor. Página 51.
Entrevista a Vittore Baroni. Página 52.

El Mail Art en la Era Cibernética. Por César Reglero. Página 54.

UNA
VENTANA
ABIERTA
AL
PRESENTE

Revista-fanzine Procedimentum
Revista electrónica sobre arte y música
© Pedro Pablo Gallardo Montero

DOSIER PROCEDIMENTUM: EL MAIL ART EN LA ERA CIBERNÉTICA.

© César Reglero Campos (coordinador)
Poeta Visual Apropiacionista de Roda de Berà (Tarragona). España.
cesareglero@gmail.com

REGLERO CAMPOS, César (coordinador) (2023). *"Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética"*. Montilla (Córdoba), España: Revista-fanzine Procedimentum. Páginas 1-57.

REGLERO CAMPOS, César (coordinador) (2023). *"Dossier Procedimentum: Mail Art in the Cybernetic Age"*. Montilla (Córdoba), España: Revista-fanzine Procedimentum. Páginas 1-57.

1. Introducción. Dosier Procedimentum: El Mail Art en la Era Cibernética.

Por César Reglero.

Después de más de medio siglo de actividad frenética, el arte correo parece haber entrado en una crisis profunda. En el 2018, el TDS (1) y AMAE (Asociación Mail Artistas Españoles), organizaron una convocatoria de Arte Postal titulada "Mail Art: Enterramiento final" en el Museo Mausoleo de Arte de Morille en Salamanca (España), donde se realizó un enterramiento simbólico de unas 300 obras recibidas, en una ceremonia iniciática con ritual psicomágico incluido.

El comienzo del señalado declive empezó ya a mostrarse a finales del pasado siglo. Por entonces, el espacio cibernético dejaba de pertenecer a una élite y el correo electrónico comenzaba a ser de uso popular. Para entonces, el arte correo ya llevaba varias décadas de intensa actividad y sufría el desgaste propio del tiempo. Sin embargo, para sorpresa de todos, nos encontramos en el 2022 y más que un final agónico, se ha producido una especie de simbiosis donde el correo tradicional, también denominado correo tortuga, convive pacíficamente con el correo electrónico mucho más ágil y barato, ya que ofrece nuevas posibilidades creativas y de difusión.

A principios del 2020 tuvimos que lidiar con un nuevo elemento distorsionador, el comienzo de una pandemia que todavía afecta a todo el planeta. El Covid-19 provocó que varias convocatorias de Mail Art, diseñadas por sus organizadores para el envío exclusivo de obras a través del correo postal ordinario, cambiaran sus planes sobre la marcha y admitieran excepcionalmente obra electrónica. Incluso algunas convocatorias solicitaban obras de forma exclusiva por vía electrónica, por esta causa o por motivos de urgencia.

La cuestión es que a día de hoy, no sabemos bien si las nuevas fórmulas empleadas deben ser aceptadas o cuestionadas. Para tratar de aclarar estos aspectos y otros derivados de este planteamiento inicial, y en colaboración con la revista postal ICARIA, nos proponemos publicar una serie de entrevistas cortas, con idéntico formato, a reconocidos mail artistas de larga trayectoria.

(1) En 1998, César Reglero hizo de su estudio un centro de documentación de Mail Art al que denominó AMMA-TDS (Archivo Museo de Mail Art y Poesía Visual del Taller del Sol), sin embargo, lo denomina el Museo de Lo Imposible.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Anna Boschi. Por César Reglero. Traducción: Valdor.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

El cambio que he observado en el arte postal en los últimos años es la alta participación en Internet, circuito internacional tan animado, atractivo, conectado a Fluxus, DADA, etc., pero con desconocimiento de su historia, su nacimiento, de quién es "the father of mail art network" o cómo ha sido divulgado; inmediatamente usaron su nombre (Mail Art), agregándolo a las fotografías (arte de correo de fotos), a obras de pequeño formato (arte de correo postal), acciones que no tienen nada que ver con este "fenómeno" que ha afectado (y aún afecta) a todas las naciones del mundo. Básicamente, lo convirtieron en un "juego" común, degradándolo de la manera más banal, probablemente pensando que bajo el nombre de Mail Art resultaría más fácil el darse a conocer. No, este no es el caso en absoluto... y la diferencia debería subrayarse muy bien.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

No, tampoco estoy de acuerdo con eso. Todo lo que se transmite por correo electrónico es arte de correo electrónico, que no debe confundirse con arte de correo. El arte correo es una obra única, firmada, sellada, con el encanto del artefacto, la elección de los materiales, la intervención con la escritura, el signo, el collage, el color y llega al destinatario a través del buzón (letter box). Si el buzón no existiese el arte postal probablemente nunca hubiera nacido... En el pasado, la fotocopiadora se usaba mucho, pero llegó también enriquecida con intervenciones manuales firmadas y, a menudo, con el agregado de artistamps elaborados por los propios artistas, y esto también lo confirman las obras del gran RAY JOHNSON (father of mail art network) en el que el artista colocó sus quejas, sus dibujos irónicos, su conocido

Obra de Anna Boschi.

"conejo" y firmando sus trabajos. El correo electrónico (E-MAIL ART), en cambio, transmite documentos fríos e impersonales, que pueden ser reproducidos interminablemente, que no tienen nada que ver con la "belleza" del papel de Mail Art. Para este tipo de trabajos sería necesario organizar proyectos E-MAIL ART, muy actuales en la actualidad, pero eso es otra cosa.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Teniendo en cuenta lo anterior, el arte postal no debe cambiar nada, debe permanecer siempre MAIL ART, mientras que el uso actual de las computadoras para proyectos artísticos debe dar vida a E-MAIL ART. Uno no excluye al otro, y ambos siguen siendo lo que son.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

¡Buena pregunta! Siempre que quede un solo artista (de vieja o nueva generación) que continúe dando vida a MAIL ART, éste seguirá su camino aún en el futuro.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Me repito. El arte postal (Mail Art) tiene el sello de la comunicación artística personal, por participación en proyectos temáticos que circulan, intercambio, relación, amistad, arte bajo la docilidad del papel para tocar, navegar, leer, interpretar con la materia y elementos originales y únicos. Por tanto, recomiendo que se respete todo esto para poder seguir viviendo una experiencia maravillosa. Movimiento artístico desprovisto de intereses personales y de dinero, pero que une a todos, superando barreras políticas, sociales, culturales.

Obra de Anna Boschi.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Antonella Prota-Giurleo.

Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Las invitaciones son diferentes; desde hace unos años vienen con mail, no por invitación escrita como en el pasado; ahora se van a conocer las convocatorias más a través de las redes sociales. Sucede que recibo sobres de mailartistas de diferentes países sin convocatorias de por medio, solo como regalo, pero no se sugiere, como idea de intercambio. También un cambio percibido podrían ser las convocatoria que se interesan por el trayecto realizado con la finalidad de construir un cuaderno, libro o revista que sirvan para la modalidad de "Add and pass". Invitaciones individuales que perviven a través de las redes sociales.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Supongo que no; si se utiliza el envío por internet, como ya acaece, es otra cosa, el mail art implica originales firmados por el o la artista y enviados por correo normal.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

De hecho, lo enviado por internet es lo que conocemos como Net Art.

Obra de Antonella Prota-Giurleo.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Creo que la felicidad que se encuentra cuando se abre la casilla de correo y se abren sobres o se ven tarjetas que vienen de todas partes del mundo no tiene posibilidad de comparación con lo que se ve en la computadora. Sobre todo en este periodo de pandemia las relaciones por correo normal son más interesantes que por la red social. Yo trabajé como voluntaria en un penal, hasta antes la pandemia, y, para las mujeres que participaban en el taller de arte que conducía, la participación en una convocatoria de arte correo ha sido muy importante ya que era la manera de salir del penal. Ha sido muy importante para ellas ya que, en el penal, no tienen posibilidad de internet o de comunicarse a través de móviles. Solo pueden escribir o llamar con el teléfono público, en horarios definidos y sólo con familiares directos. Enviar una tarjeta afuera es como decir: "Yo estoy viva; mis dibujos, mis collages, mis palabras pueden salir de aquí. Yo estoy encarcelada pero mis tarjetas son libres".

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Creo que el arte postal tiene que continuar como se ha hecho hasta ahora, pero hay que sugerir a todas y todos los mailartistas que invitan a una convocatoria el publicitar más a través de las redes sociales las imágenes de las obras que llegan a sus manos. Seria importante también que las exposiciones vayan por diferentes sitios; este verano, por el covid pero no solamente por esto, se organizó una exposición en una pequeña calle de Lasnigo, adelante del estudio tipográfico del artista Paolo Cabrini, en la cual muchas personas participaron y, entre ellas, unas jamás habían oído hablar de la mail art. Además, hemos realizado una exposición en un sito de comercio solidario en Corsico con la amiga Cosma Tosca Bolgiani y el amigo Ariel Alemmanno (en facebook Ariel Alemans), los dos mailartistas. De esta manera muchas personas han podido ver una muestra de arte correo. La primera fue en una biblioteca de Milán. Ahora una mailartista, Mimicha Finazzi, si el covid lo permite, realizará al final de este mes -noviembre 2020- un taller de mail art con jóvenes down. Por eso creo que sería importante que esta manera de comunicar con técnicas libres y modalidades diferentes sigan adelante aprovechando la posibilidades de las redes sociales para publicitar sus acciones.

Obra de Antonella Prota-Giurleo.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Antonio Gómez. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

La cantidad de convocatorias CUESTIONARIO que ha provocado el nuevo sistema de difusión está cambiando y son muy pocas ya, las que utilizan el método clásico del correo postal para solicitar la participación en ellas. La casi desaparición de los catálogos que estas muestras generaban. En muchas de las presentaciones informáticas que han sustituido a los catálogos en papel, no incluyen la dirección postal, apareciendo sólo el nombre del autor y su nacionalidad.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Si se respetan todas esas premisas está claro que se mantiene la filosofía del mail art, pero como mail-artista practicante desde finales de los años 60 y haber vivido y disfrutado muy intensamente con su práctica, no puedo evitar el añorar tiempos pasados.

Obra de Antonio Gómez.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Todo avance es bueno aunque la evolución de algunos no sea necesaria, los dos tipos de manifestación podrían seguir conviviendo como lo han venido haciendo en las últimas décadas, pero como en el mail art la función del correo postal es imprescindible, creo que habría que diferenciarlas de alguna manera.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Los avances informáticos terminarán por absorber casi toda la correspondencia y dejarán el mail art a unas cuantas generaciones de nostálgicos que se iniciaron con su práctica, el peligro de desaparición llegará cuando estos mail-artistas falten.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Implicar a los responsables de correos, hacerles ver la importancia que en esta disciplina tienen sus servicios, pedirles que unifiquen criterios y faciliten la distribución de algunos envíos, que en la actualidad consideran no normalizados.

Obra de Antonio Gómez.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Bartolomé Ferrando. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Lo que estáis comentando. El hecho de que correo electrónico no sólo se ha unido sino que se ha utilizado de forma más masiva y general.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Yo creo que sí.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Me parece que no es necesario.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Hacia una forma híbrida de comportamiento, que incluya el correo electrónico y, presumiblemente, otros modos de envío e interconexión.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Seguir utilizando el correo postal entre otros modos de contacto.

Detalle. Obra de Bartolomé Ferrando.

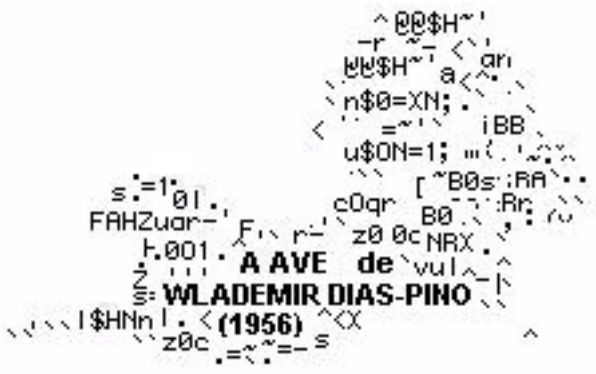
El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Clemente Padín. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

¿El Arte Correo?... sin duda, la corriente artística más grande del mundo por el número de participantes, extensión -tanto espacial como temporal- y, todo ello, fuera de la industria y comercio del arte... privilegiando la comunicación y el predominio del uso, su funcionalidad... no del cambio, en donde entran las valoraciones... por ello no morirá nunca. Para una comunicación genuina, bastan dos interlocutores ejerciendo su rol social.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Por supuesto, porque el tema no pasa por soportes o contenidos sino que su novedad reside en la relación dialógica de persona a persona, a través del correo que se manifiesta como revolucionaria frente a la falsa comunicación o monólogo de los medios masivos: la televisión, la radio, el cine, el arte mercantil, etc. Si a ello sumamos el carácter anticomercial y anticonsumista que tuvo desde sus comienzos veremos que estamos frente a un fenómeno de disrupción, de quiebre. Por ello no se puede parangonarlos con las demás corrientes artísticas No tienen un contenido claro, como por ejemplo, el surrealismo u otras vanguardias, a las cuales, a veces, les basta unos días para difundir su ideario... Basta sacar cuentas, cuántos participantes, el tiempo de duración, en qué lugares se desarrolla y otros para darnos cuenta que se trata de un movimiento artístico eterno... quién podrá ponerle precio a un ¿hola, estoy aquí? Por ese motivo, existe una aparente despreocupación en los artistas-correo por la "estética" de las obras y, sí, en cambio, la angustia por asegurar la recepción.



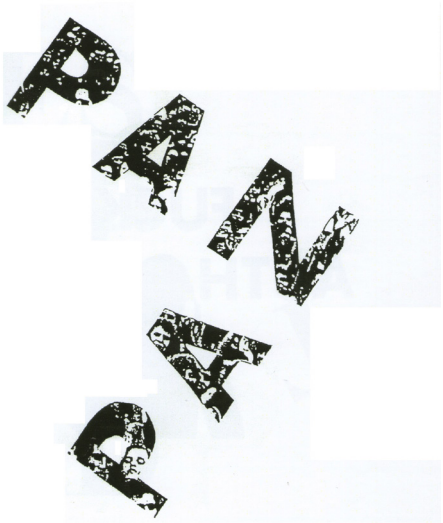
Obra de Clemente Padín.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Tal cual lo expresara el artista Robert Filliou, The Ethernal Network, fue sin duda unas de las razones de la supervivencia del arte correo a través de tantos años y, por tanto no responsable de la enorme cantidad de artistas que, de alguna u otra forma, han participado del movimiento. El correo fue el primer soporte que hizo posible este milagro, al cual siguieron otras formas como el Video Arte, el Fax- Arte e, incluso, el Turism Art (en el cual la obra era el propio artista). Hoy día se advierte el arte correo en el Net Art o Arte en la Red, fruto del largo desarrollo de la tecnología electrónica en el campo de las comunicaciones. No hay techo para estas especulaciones, ahora es el email pero mañana llegaremos a la idea de la transmisión de obras a través del pensamiento o con la teletransportación o escaneo o con el descubrimiento de formas inauditas de comunicación.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Los actos han desgastado aquella inicial disruptividad del arte correo, cuando puso en entredicho al resto de las disciplinas artística, obligándolas a recomponer sus estructuras a la luz de su propuesta controversial. Hoy día, avanzado su proceso de institucionalización aceptado en las Bienales, objeto de estudios académicos, recluidos en libros y antologías, desmenuzado en departamentos universitarios, vedette obligada en toda revista de arte que se precie, está a punto de ser integrado socialmente para legitimizar el estatus social vigente, para consolidarlo y perpetuarlo: la típica operación de absorción y recuperación de un cuerpo extraño en la estructura cultural de cualquier sociedad. Tal la revolución del Arte Correo. Una construcción cultural y artística que apunta al corazón del sistema al obstruir lo que lo mantiene unido: el mercado. No sólo negar su estructura y su nefasta consecuencia (el consumismo y la dilapidación de los recursos del planeta) y sino trocarlo por una promesa de hermandad universal, el UNIver(s) de Guillermo Deisler, el sueño imposible que nos seguirá animando.



Obra de Clemente Padín.

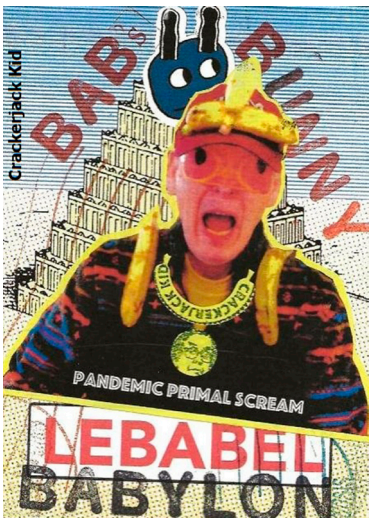
El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Crackerjak Kid. Por César Reglero. Traducción de Myriam M. Mercader.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

He notado tres iteraciones en la codificación del pasado, presente y futuro del Mail Art: de lo conceptual a lo artesanal, un salto mayor entre teoría y praxis, y la continua fusión de mail art con el e-mailart. El conceptualismo es la base de la evolución del mail art. Su camino es un proceso y una actitud como se demostró en la tradición del vanguardismo: Futurismo, Dadaísmo, Surrealismo, Nouveau Realismo, Arte Povera, Fluxus y Neoísmo. A Ray Johnson le gustaba decir "El Mail Art no tiene pasado, sólo presente," y su muerte en 1995 prueba que eso era verdad para detrimento del Mail Art, tal y como lo ha percibido el arte del sistema y la prensa. El Mail Art es pasado y presente y más importante que una persona o una escuela. Yo prefiero la noción de Robert Filliou del Eternal Network, una entidad más significativa que ningún individuo o movimiento. Todavía creo en la perspectiva de Carlo Pittore, Bern Porter, y David Cole, de que el Mail Art es el movimiento artístico más importante en el mundo hoy en día.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

¿Respetar? El Mail Art, como un virus, o un hacker es un radical libre hablando el idioma de una red. Las reglas no dominan lo indomable. Las leyes viven en las escuelas donde los directores son colegas. Sólo existen actitudes que desafían lo que se quiere establecer a la fuerza por la policía del Mail Art. Como mail-artistas nosotros tejemos todos los hilos de la red de comunicación celebrando la individualidad, la diversidad, la tolerancia sin oligarquía



ni arbitraje, ¡sin fronteras y sin muros! Cada vez que alguien grita "no puedes escribir sobre Mail Art sólo puedes vivirlo", yo contesto que "yo vivo lo que escribo y yo no vivo de mi escritura, hago del arte mi forma de vida".

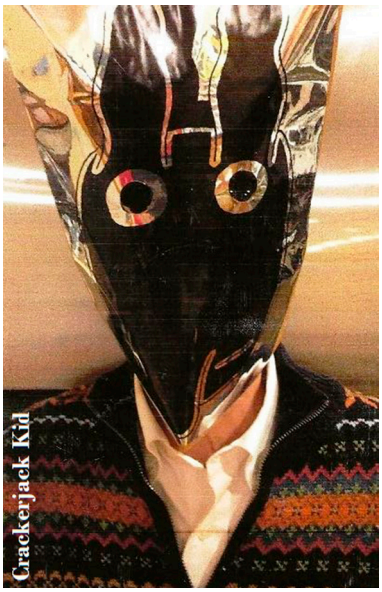
CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Mail art, Mail Art, Mailart, mailart, mail-art, Mail-art? Hay muchos y diversos nombres usados entre los mail-artistas. Lamentablemente, el término tiene un giro de género hoy en día (en inglés suena igual que Male Art). Yo me inclino a deletrearlo en las entrevistas para que no suene irremediablemente pasado de moda y un poco ofensivo. Male-Art? Femail-Art? Prefiero Correspondence Art o Postal Art, pero me temo que "Mail Art" se extenderá en el tiempo, para siempre Mail Art.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Posiblemente a la Oficina de las Cartas Muertas. O tal vez el Mail Art será una variante viral de un mundo apocalíptico. Hasta la pregunta vive como un Zombi. He estado escribiendo un libro, Mail Art en el Ciberespacio que dibuja una evolución turbulenta desde el Mail Art al Emailart. El futuro abarcará tanto artefactos de correo como de Internet. A través del Telenetlink Project, yo no he cambiado mi actitud llena de controversia de que el Mail Art y el Emailart se fundirán. Quiero ofrecer un adelanto del libro (que pronto saldrá en Netshaker Press, y se puede obtener en Lulu):

"Las divisiones entre los que abogan por mail art online y los que prefieren el correo postal tradicional (snail mail) han persistido a través de muchos años, pero tales compartimentaciones son anquilosadas y de mentes nubladas. ¿Podría haber un clamor mayor que

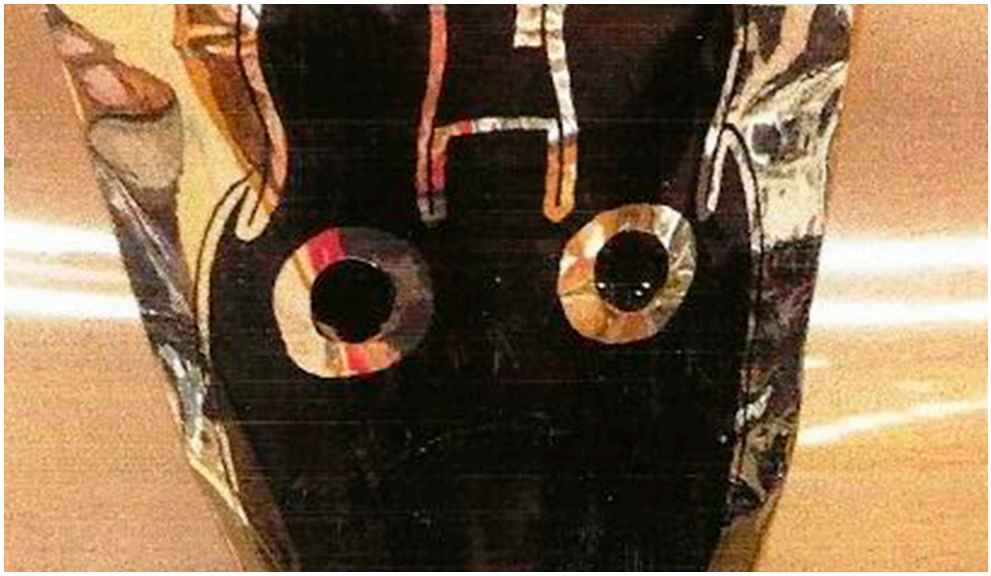


insuflara una nueva vida a la red de mail art que se está haciendo vieja y que ahora está amenazada por un cierre total del correo postal? Irónicamente, en una época donde la identidad personal y las narrativas de género se necesitan más que nunca para amplificar la llamada a la justicia social, la tecnología ha sido manipulada por fuerzas oscuras para agravar, saquear, abusar, roblar e infligir injusticia. Tememos que nos desplacen, distraigan, y nos fragmenten, pero sin arte, creatividad e independencia no tenemos el sentido de relación con "los otros".

El Mail Art necesita de ambas formas de comunicación: la pasada y la presente, sin argumentos que restrinjan a la una o a la otra. Nuestros tiempos piden una conciencia social creativa. Si el Mail Art fue y sigue siendo el movimiento social más importante de todos hoy en día, llega en un momento crítico de la evolución del arte y la sociedad. Ahora debemos proseguir y convertirlo en una nueva forma que clame por la unidad global. Tanto si se necesita Internet u Outernet, esta nueva forma debe buscar el encuentro".

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

El Mail Art como el Fluxus, ha estado evolucionando constantemente, cambiando su piel sin perder su identidad esencial. En 1990 yo declaré que el Mail Art era el E-mailart, pero para marzo de 1991 le quité la "e" (electrónico) al "Mailart," Emailart es una palabra que he derivado de la palabra "email". Los etimólogos y los lexicólogos han rastreado la palabra "email" hasta la palabra francesa "emmailleure", que quiere decir network. Las primeras cuatro letras de emmalleure también se ajustan al anagrama de la primera página web de Mail Art, EMMA también conocida como el Electronic Museum of Mail Art. Yo creé la primera página web de mail art para que fuera un sitio de aterrizaje y de despegue, para subir y bajar snail mail (correo postal) escaneado. Las páginas web de Mail Art son construcciones para el networking, el diálogo, la creación de sellos online, postales y proyectos.



El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Emilio Morandi. Por César Reglero. Traducción: Valdor.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Después de los años históricos, 60-70 años, los retos y objetivos del arte correo actual son esencialmente concordar y ampliar la gran comunidad de la red (network) hacia una fructificación del arte comunicativo con un propósito ético, educativo, donde todos los participantes se conviertan ellos mismos en históricos del movimiento, tanto como curadores, conservadores, archiveros o divulgadores de este patrimonio del que forman parte. Esta comunidad del nuevo milenio debe poner atención a que la diversidad creativa de cada uno se convierta en una necesidad para poder comparar la multiplicidad y posibles contradicciones con la libertad absoluta en el uso de las redes postales y electrónicas, manteniendo el relevo generacional con extrema apertura a la socialización, poniendo al mismo nivel las obras de principiantes, amantes del arte, artistas conocidos y menos conocidos, a despecho de lo establecido por la crítica de arte tradicional, y socavando el sistema de arte oficial fundacional. Esto es lo que muchos artistas del correo han decidido seguir haciendo.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Los mailartistas conservadores ven las comunicaciones electrónicas como una experiencia poco interesante, plana y poco expresiva y con obras no originales; las redes electrónicas, a su vez, ven el clásico arte postal como fuera de tiempo, lento, caro y no apropiado a los tiempos actuales. En cambio, participar en ambas modalidades es estimulante y me siento, como artista, en el lugar correcto al intervenir en los dos sistemas. En el Mail Art se ha utilizado fax, computadora, e-mail, pero el correo postal es siempre el medio más apreciado en la mayoría por la grata emoción que es el recibir sobres y trabajos originales que han viajado, pasando de mano en mano en el mundo. Es a través de ese correo postal un medio por el cual se lleva a cabo el intercambio de jóvenes participantes a partir de eventos escolares. Sin duda el contacto y la comunicación con el correo electrónico son muy importantes, pero, por mi parte, prefiero escribir, dibujar, trabajar con las manos. La computadora ofrece nuevas posibilidades, pero nunca hará que las antiguas costumbres sean superfluas. La belleza del Arte Postal es que en él pueden coexistir posiciones y formas muy diferentes.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Un aspecto del arte correo es el espléndido viaje que hace por las fronteras de las culturas y los idiomas, son obras de arte que cruzan las barreras de los idiomas, cruza fronteras, pasa de un continente a otro. El arte postal te ofrece un modo de dar valor al mundo en el que vives; comunicación directa sin filtros ni censura, sin selección, integración sin competición, sin ánimo de lucro, inter-lingüístico e interracial: “Art Vida”. Una actualización del movimiento Fluxus. El arte correo no puede cambiar el mundo pero puede transformarlo en

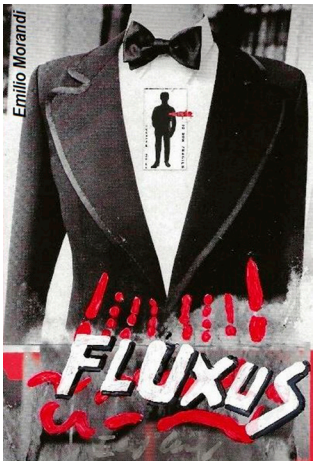
un mundo humano real, personas que nunca se han conocido intercambian ideas, proyectos, ya sea por correo postal o correo electrónico y a través de imágenes, poemas, música, fotografía, video… En mi opinión el Arte Postal no debe cambiar porque ha sido y sigue siendo la primera red social histórica aún viva, fresca y siempre en gran expansión.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

La Red está en la historia y, como tal, está sujeta a cambios. Todas las disciplinas artísticas pueden convivir en el arte correo. Pintura, poesía, audio arte, video arte, fotografía, performance, instalaciones y encuentros en congresos con discusiones presenciales entre artistas para un debate abierto y libre a nuevas ideas. El performance o la acción artística es un contacto con el público para la superación del individualismo, para potenciar una colaboración social y también para el posible inicio de trabajo en grupo entre artistas de diversas disciplinas. Los Congresos Network celebrados en Artestudio Morandi en Italia en 1987, 1992 y 2012 fueron oportunidades preciosas para enriquecer el circuito con energía creativa, para el nacimiento de nuevos contactos personales, nuevas iniciativas culturales, nuevos proyectos, encuentros y festivales.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

El arte por correo ha tenido durante mucho tiempo relaciones con otras formas de expresión artística: poesía visual, xerox art, audio art, copy art, video art, collage, instalaciones, comportamiento, arte narrativo, performance, etc.; ahora con el correo electrónico, comunicación inmediata en el planeta. El arte correo quiere ser oficialmente libre para expresar sentimientos y emociones en un lenguaje universal. Recientemente, han nacido nuevas revistas de Arte Postal: “Icaria” (España), “Artist Matter” (Alemania), y desde hace algún tiempo, proyectos colectivos como “Field Report” (Australia) y “Franticham’s” (Irlanda). Además de que varios archivos de arte correo son admitidos por museos de arte contemporáneo, mientras nacen museos dedicados al propio Mail Art.



Obra de Emilio Morandi.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Ferran Destemple. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

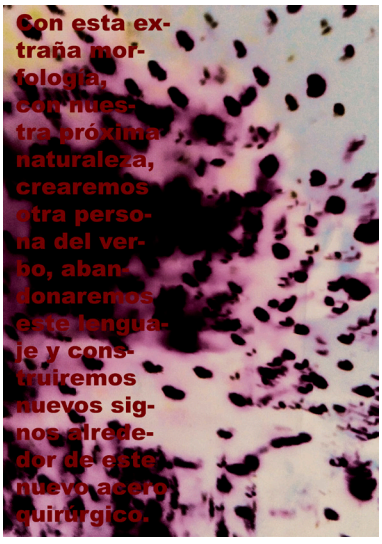
Como yo me incorporé tarde al ArteCorreo, no he vivido cambios sustanciales, a no ser el incremento exponencial del precio del envío postal. Evidentemente conocía la historia de esta práctica artística y a sus principales protagonistas, pero la mayoría de las innovaciones y propuestas estaban en funcionamiento hacía años. Mi sorpresa ha sido que no hay mucho interés en buscar nuevos caminos y que los mailartistas se conforman con repetir las fórmulas vigentes. He intentado abrir algún nuevo camino pero con poco éxito, la verdad.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Creo que el correo electrónico no aporta nada sustancial al mailart. Las redes sociales sirven para formar grupos donde cada artista muestra sus obras, pero no veo que se produzcan ningún tipo de innovaciones. Se utilizan como réplicas del ArteCorreo convencional. Una pena, porque se debería investigar sus posibilidades más a fondo.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Si lo hiciera significaría que se han producido cambios muy profundos en sus presupuestos, cosa que no ha sucedido ni tiene visos de suceder.



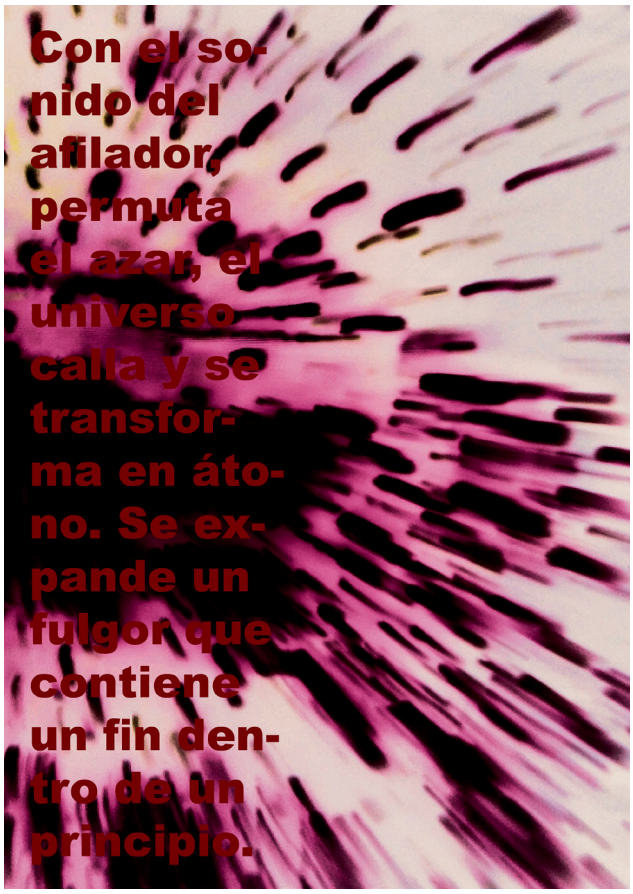
Obra de Ferran Destemple.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Desgraciadamente, a repetirse hasta desaparecer o volverse residual. Si no se producen innovaciones y nuevas propuestas el ArteCorreo se convertirá (creo que ya lo es) en un género artístico (es decir en una práctica fosilizada, que repite antiguas fórmulas y que se conforma con ello). Le ocurre algo parecido (y ahora se que algunos se molestarán por lo que voy a decir) a lo que le ocurre a la poesía visual contemporánea, que es un remake del remake de Brossa, de Madoz etc., y que está contentísima de conocerse y repetirse. No hay innovación y pocos investigan para abrir otros caminos. Está totalmente fosilizada y se ha convertido en un género más.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Precisamente que pierda, que no tenga miedo a perder sus señas de identidad. Que evolucione (si es que se puede) y se arriesgue. Todo el arte se está repitiendo hasta la saciedad. Hay un exceso de todo y nos hace falta algo de silencio y tiempo para pensar.



Obra de Ferran Destemple.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Hugo Pontes. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

El Arte Postal ha sufrido cambios con la llegada de Internet desde el año 2000, ya que hubo una gran reducción en el envío de correspondencias vía Correos. La comunicación por correo electrónico provocó una caída en el envío de postales, telegramas, cartas físicas en general.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

El correo electrónico, como vehículo para enviar correspondencia, puede aceptarse, pero solo como un medio y no como un fin.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

No. Reafirmo que el correo electrónico puede considerarse un medio y no un fin. Por ejemplo: El cartero (cartero) es quien entrega la correspondencia física y no el autor de la carta, postal o telegrama. Mientras que el medio electrónico no tiene forma, no tiene voz, en fin, no tiene relación humana. Es impersonal.

Obra de Hugo Pontes.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Como todo movimiento cultural, el Arte Postal deja su impronta como manifestación que alcanzó sus objetivos globales, tal como fue concebido, es decir, arte/comunicación. En muchos países, donde predominaba la censura con gobiernos dictatoriales, el Arte Postal ha logrado superarla. Sin embargo, están surgiendo nuevas formas y medios, como el Arte Digital, que se alía con las nuevas tecnologías y las nuevas generaciones de artistas.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Creo que el Arte Postal no perderá sus marcas si los estudiosos e investigadores en la materia no ignoran u omiten en sus estudios lo que el Arte Postal ha hecho en todo el mundo, uniendo a artistas que -a lo largo de los años- han creado con el propósito de comunicar sus sentimientos ya sea por amor al prójimo, a su país o incluso denunciando las omisiones de gobiernos y gobiernos. Si el Postal Art tiene sus raíces en Ray Johnson y su propósito era intercambiar información con amigos, llevamos más de 50 años que el Arte Postal viaja por el mundo llevando sus mensajes a través de un cartero (¿correo?).

Obra de Hugo Pontes.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Ibirico. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Desde que existe internet, la cultura, el arte, la sociedad y prácticamente la totalidad de nuestra vida está en constante evolución. Y el mail-art como no podía ser menos, también se está adaptando a los nuevos tiempos, mediante diferentes formas de difusión y comunicación. En cuanto a las normas que siguen vigentes para el mail-art, el envío por correo postales el principal y único cambio que he percibido en estos años.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Por supuesto que todo lo que vaya en beneficio de la difusión del arte correo es bien recibido. Desde mi punto de vista, el correo electrónico, puede ser añadido como otra forma de participación, priorizando el envío clásico por correo postal.

Hace años, coincidimos en Tarragona con motivo de Ovum, varios históricos del mail-art, Clemente Padín, Cesar Reglero, Pere Sousa, etc... Con Padín tuve una conversación en la que yo le comentaba, que el arte correo, tal como lo entienden los "puristas" tenía los días contados, ya que la participación por correo postal progresivamente, será cada vez menor. Él no estaba de acuerdo y tenía razón en cuanto a la no desaparición del mail-art. Yo, en lo de poca participación por envío postal.

Anecdóticamente, unos años más tarde participamos muchos mail artistas en el sepelio del mail-art, en el cementerio de arte de Morille. Al hacer la convocatoria del enterramiento Cesar Reglero y yo, estábamos, a la vez, resucitándolo gracias a la gran participación que tuvo, con más de treinta países representados, todo por correo postal. Sin embargo, la última convocatoria de arte postal organizada por Pepe Murciego, con mi asesoramiento y el apoyo del Ayuntamiento de Móstoles, me dio posteriormente la razón, creció exponencialmente la participación por e-mail.

Obra de Ibirico.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Yo creo que no, debería seguir llamándose arte postal, Mail-art (en inglés) e introducir y añadir cómo opción el envío por correo electrónico.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Tal y como ocurre con el libro en papel y el electrónico, que conviven a día de hoy, debería suceder lo mismo con el arte postal.

Algunos todavía disfrutamos con la alegría de recibir una obra por correo ordinario, de abrir el sobre o no (ya que el mismo puede ser la obra en sí), de tocarlo, de disfrutarlo. Quizás nuestra percepción sea muy distinta, al abrir en pantalla una obra de mail-art, pero habrá que esperar a ver la evolución y la aportación de los artistas.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Priorizar el envío de las obras por correo postal, como hemos hecho a través de los años, y darle al email un papel secundario.

Obras de Ibirico.

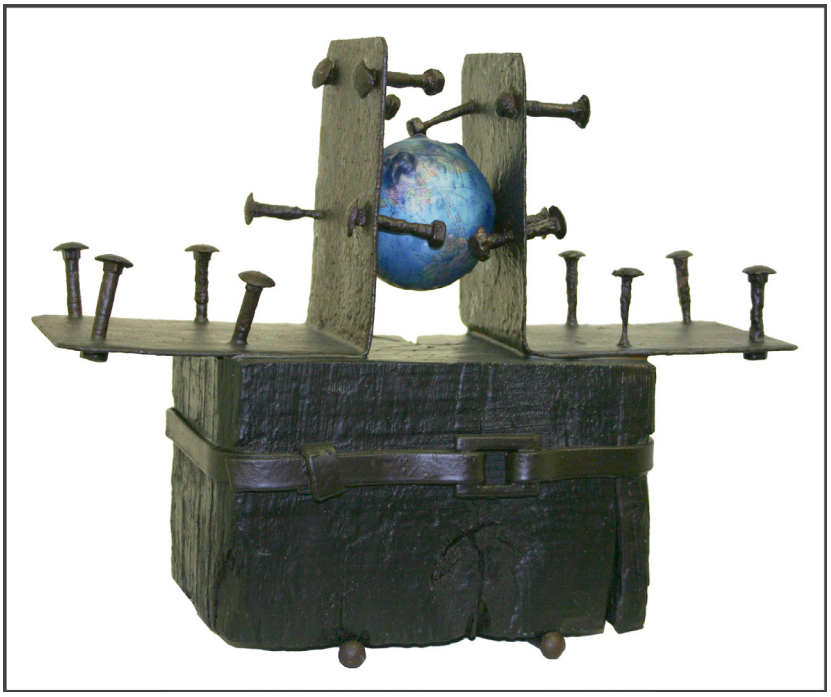
El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Javier Seco. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

He apreciado cambios en la permisibilidad de los envíos. Cada vez se restringe más lo que puede ser franqueado. También que al aumentar la facilidad cibernética y los canales alternativos, se propicia una hibridación de disciplinas. Las nuevas tecnologías posibilitarán la reproducción e impresión en 3D de cualquier objeto pero haciendo desaparecer sus condiciones artesanales.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Para mí el arte postal se fundamenta en el servicio de correos postal, como vehículo de esta forma de arte. La intervención de los carteros es primordial. El juego que se establece para hacer llegar las piezas a su destino, la satisfacción de encontrar una "carta" inusual en tu buzón, el objeto físico (teñido de poesía o de arte) entremezclado con las facturas que te alegra el día , la esperanza y la sorpresa en lo que " va a llegar",… requieren de unos tiempos y unas herramientas propias del Mail Art.



Obra de Javier Seco.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

La intervención del correo electrónico ha dado lugar al E-Mail Art. Su utilización posibilita que las convocatorias sean más fáciles, ayudan a su difusión, agilizan los tiempos, llegan a más personas, economizan costes, etc., pero redundando en lo anterior, transforman el concepto de Arte Correo, además de acabar, de un plumazo, con los sellos de Artista y su cultura adyacente.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Se encamina al desuso. Como los vinilos, los libros en papel, las cabinas telefónicas, las charlas mirándose a los ojos en directo pudiendo oler el sabor de los silencios, y tantas otras cosas… seguirá teniendo un club de fans, unos followers vintage minoritarios, que permanezcamos deleitándonos con su práctica y evitando que caiga en el olvido. Ya en algunos países el servicio postal es muy deficitario o inexistente y en estos tiempos de pandemia, la situación se agudiza aún más.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

El seguir utilizándolo es su única manera de supervivencia. Que su práctica conviva con otras formas de comunicación sin perder sus cualidades de denuncia, reivindicación, sociales, igualitarias… que han conformado su identidad a lo largo de estas décadas. Ya enterramos el Arte Postal siguiendo vuestra iniciativa pero yo lo veo colear por todas partes. Si el Arte Postal ha muerto, ¡que viva el Mail Art!

Obra de Javier Seco.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a John Held, Jr. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Gracias por poner en mayúsculas Mail Art (Arte Correo). Para mí es muy importante porque pone de manifiesto que el Mail Art es un movimiento (Dada, Cubismo, Fluxus), aunque también puede ser un medio (pintura, collages, sellos de artista). Esta es una de las incertidumbres sobre el Arte Correo de los últimos años, ya que aquellos que son nuevos en este campo tienen poca idea de su historia. Esto sucede por la falta de exposiciones importantes, al menos en los Estados Unidos, y falta de catálogos académicos sobre el tema. Siempre espero que esto cambie y poco a poco está cambiando (Agregue Y Devuelva: Mail Art en las Colecciones del Mide-Ciant/UCLM, 2020), pero demasiado lento para mi gusto. Por otro lado, esto nos genera otra pregunta: ¿Debería el Mail Art estar en los museos? O sería mejor que se mantuviera fuera del sistema que siempre tiende a corromper a los que en él participan. No es una preocupación nueva, pero sí una que se mantiene en el tiempo. Una de las virtudes del Mail Art es que cuestiona la definición de Arte y nos mantiene con empuje en nuestra concepción de Arte como lo hicieran los movimientos Dada o Fluxus. Por lo tanto, yo lo tomo muy seriamente y quiero que los demás también lo tomen en serio. Pero también quiero ver un intercambio de obras libres y sin comercio ni reglas que lo coarten. Por eso es por lo que la exposición Agregue y Devuelva (Add and Pass) es un modelo para un

futuro institucional del Mail Art, ya que tiene un catálogo con textos escritos por académicos en el campo sobre las obras donadas a la colección por un grupo de Mail Artistas Españoles, y también un gran catálogo con el listado de participantes y donantes de su obra para la exposición, que sigue manteniendo vigentes las reglas de aceptación de todas las obras, de su catalogación y del no retorno.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Soy un gran admirador de Ulises Carrión, que explicó que el Mail Art no estaba atado a la Oficina de Correos, sino que usaba el sistema postal como parte de una estrategia social para construir una red de artistas internacionales de libre intercambio. El Mail Art era, por lo tanto, capaz de dar el salto directo a Internet siendo éste también un modelo cultural para la cooperación y la comunidad. Mail Art es una comunidad intencionada y cruza todos los medios, cogiendo lo más útil de cada uno de ellos. Las exposiciones en la red de acuerdo a las reglas del Mail Art son útiles para conectar y extender el espíritu de la comunidad desde la conexión digital a la postal y la personal.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

El Mail Art continúa siendo un paraguas que ampara muchas actividades artísticas no comerciales (sellos de goma, sellos de artistas, poesía visual, collage, performance, activismo social, intercambio intercultural, redes digitales). El nombre siempre ha sido controvertido. Muchos prefieren Correspondence Art, Post Art o Eternal Network. A mí me gusta Mail Art porque refleja el trabajo de una persona. Es un Arte que no es pretencioso, es democrático, abierto a hombre y mujeres, jóvenes y mayores, ricos o pobres, orientado a la artesanía o a lo artístico-histórico.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

El Mail Art continuará siendo examinado por académicos que lo atacarán por su rica vena de información vital sobre la condición humana de nuestro tiempo. Así como Ray Johnson una vez fue considerado "el artista desconocido más famoso de New York", Mail artistas como Clemente Padín, Eduardo Vigo, Paulo Bruscky, Graciela Marx, Pawel Petasz, Robert Rehfield, Guillermo Diesler, Serge Segay, Rea Nikonova, Anna Banana, Carl Chew, H. R. Fricker, Ryosuke Cohen, Richard Craven… la lista sigue y sigue… se erigirán de los márgenes del mundo del arte para ser vistos como proveedores básicos de una nueva era de comunidad global intencionada.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

A medida que el Mail Art es más conocido a través de nuevas exposiciones, catálogos y libros, y que artistas como los mencionados antes, los que ya han muerto o los que continúan con el Mail Art después de cincuenta años, cobran más atención, el Mail Art no puede perder de vista las raíces de su éxito. El Mail Art permitió la entrada de todos los que querían participar sin coste ni censura, valorados no por la obra que producían, sino por su creatividad, la que contribuyó a energizar la red. Las nuevas caras que no dejan de aparecer constantemente en el Mail Art me llenan de esperanza de que este movimiento artístico continuará sobre la base de una curiosidad desinteresada, no comercial y creativa.

Detalle. Obra de John Held, Jr.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a John M. Bennett. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Con unas excepciones muy importantes, el contenido del arte postal es menos vanguardista, menos transgresivo hoy. Para muchos, parece ser una especie de hobby, una especie de juego más bien superficial. Y claro que el uso de medios electrónicos es un gran cambio, porque quita énfasis en una obra física y única, porque una obra puede ser distribuida muchísimas veces. Lo que no es malo, necesariamente; pero es una diferencia.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Creo que sí.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

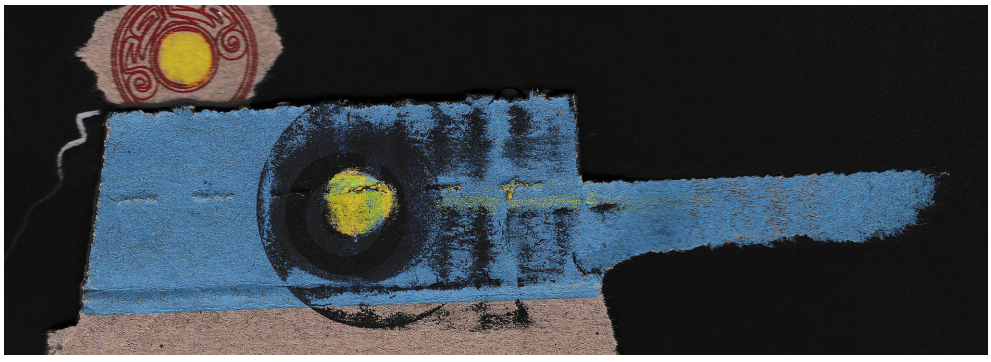
No creo; Arte Postal o Arte Correo o Mail Art, son todas denominaciones que incluyen el correo o comunicación electrónica.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

¡El porvenir es un misterio!

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Mandar cosas por todas partes, sin importarle el medio, sea postal o electrónico o por bicicleta.



Detalle. Obra de John M. Bennett.

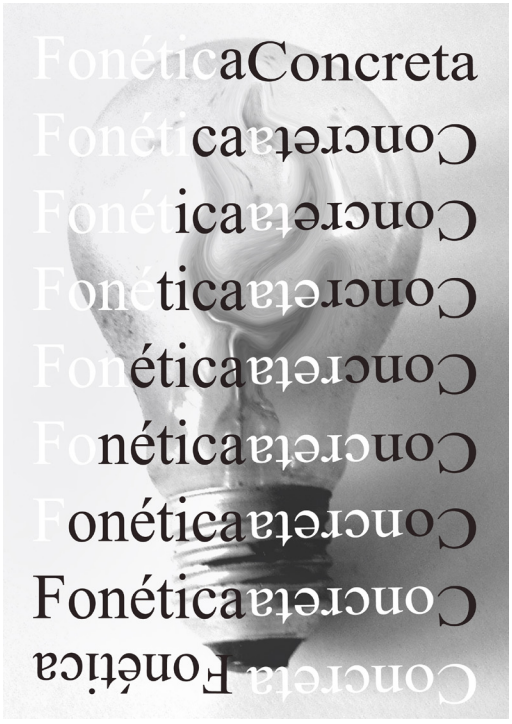
El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Juanje Sanz Morera. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

¿Cambios? muchos y ninguno, el fondo de la cuestión es el mismo que cuando empezó, manipulo y mando lo que quiero compartir, da igual el medio, postal, digital, en mano o por alguien que te lo hace llegar, pero no cabe duda que el medio digital sí ha hecho que cambien las formas, el 80% de nuestro taller está detrás de un monitor, sin contar lo que ahorramos en papel, fotocopias, sobres… y los sellos carísimos!!!

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Indiferentemente del medio, este lo marca la convocatoria, "solo por correo postal, mixtas, sólo digital…" tenemos una variedad grande en la forma de difundir las convocatorias y de participar en ellas. Hacer llegar la obra es lo importante y más interesante es tenerla, guardarla, mimarla… y aceptar las que creo que son normas básicas de: no comercio, no censura… y documentación para todos, este punto es también muy importante.



Obra de Juanje Sanz Morera.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

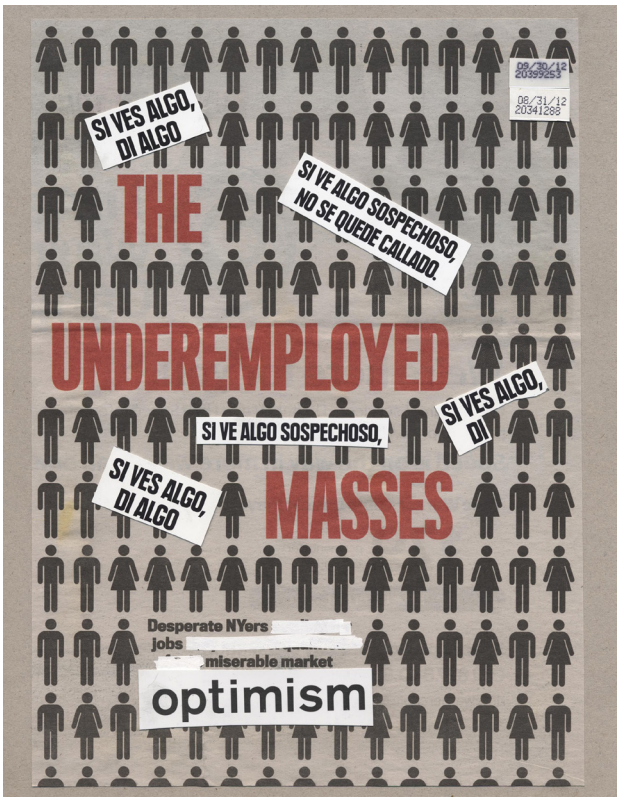
No, tan sólo es una modalidad más de envío, de aquí en adelante saldrán más formas e inventos que haga volar nuestra imaginación, por ejemplo, ¿mandar obra telepáticamente o mediante un cubo tele trasportador? en fin esto avanza y muy rápido.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

No lo sé, pero lo que no va a cambiar es la aventura de creación, generar Fanzines, publicaciones hojas volanderas, libros de artista, arte postal y sellos de artista, que los hacemos sin ningún interés de ganar dinero, eso sí, para hacerlo tengo que tener la nevera medio llena.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Si hablamos de identidad pienso que no ha cambiado, pero es algo natural, normal que evolucione, que cambie, que rompa con una era y la siguiente sea diferente, es el progreso de la propia vida, el cambio.



Obra de Juanje Sanz Morera.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Lois Gil Magariños. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

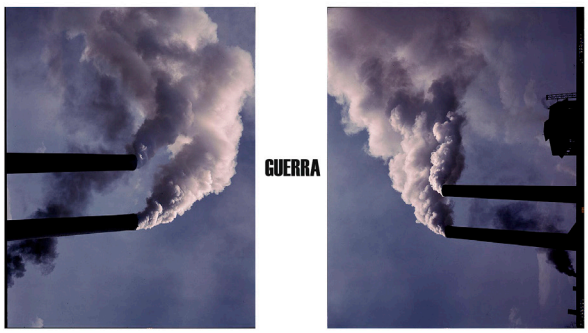
La percepción del tiempo. La instantaneidad añadida a toda actividad humana que acelera los procesos de comunicación y creación. La incorporación de las nuevas tecnologías de edición que se han puesto al servicio de los individuos de modo descentralizado, abierto y cooperativo, herramientas que facilitan la creatividad y su difusión en red.

La red de intercambio creativo y postal ahora se ha transformado en una red de redes a través de la cual circula un gran flujo de información que antes era patrimonio de la vía postal. Sin embargo, hoy día, y ante este cambio circunstancial y su particular vivencia está en proceso de revalorización cierto tipo de actividades que como el arte postal pone en valor comportamientos y actitudes vinculadas a formas de pensar alternativas, hoy incluso en cierto modo contestatarias.

El uso de las redes de comunicación instantánea pone en cuestión el paradigma ROM de la práctica postal tradicional. El archivo físico, museístico, ¿a qué dará paso?

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Sí, por supuesto; negar esta herramienta sería ir en contra de los cambios que se han producido en lo social y en lo cultural. El arte postal es un medio y un proceso en constante transformación. El valor que posee la vía postal es simbólico; su dimensión puede ser ética y política. Las tarifas postales son una barrera, pero los medios digitales crean brechas cada vez más insalvables. El arte postal, en todas sus manifestaciones, no dejará de ser un arte de clase.



Obra de Lois Gil Magariños.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

El problema de las categorías es un lugar común y un indicador también de lo transfronterizo de la creatividad humana y de las formas de su comunicación. En mi caso, no sabría decir si soy un poeta visual o simplemente un escritor epistolar que utiliza el correo postal (o electrónico) para comunicarse o si soy un artista postal que cultiva las cartas y la poesía visual como pretexto para el intercambio. Pero por otra parte, cuando elaboro un artefacto postal, percibo un valor diferente a mi actividad y a su producto. Hay, sobre todo, un tempo diferente y un valor añadido en el que procede de los recursos empleados: la epístola, las imágenes, los collages, los sellos de artista, las ilustraciones del sobre, los cuños… Valor que, por otra parte, cabe pensar que solo será significativo para quién viva dentro de esa piel, digamos generacional, a la que denominamos como género del arte correo o arte postal. A quien puede interesar todo nuestro archivo, como puede ser percibida por nuestra contemporaneidad. ¿Acaso cómo una huella del pasado?

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Hacia dónde el ser humano. ¿Pervivirán como ahora pervive el interés por las motos antiguas o por las muñecas de porcelana? ¿Pervivirá en general el arte en un mundo dirigido cada vez más por automatismos super inteligentes y eficientes que puedan substituir la mano, la mente y la creatividad humanas?

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Sobre todo no abandonar su ideario. Si algún valor tiene el arte correo es el de ser una forma de resistencia dentro de la burbuja sociopolítica en la que vivimos. Como cualquier hábito adquirido será siempre como una segunda piel que nos protege de la intemperie.

Obra de Lois Gil Magariños.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Manuel Xío Blanco. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

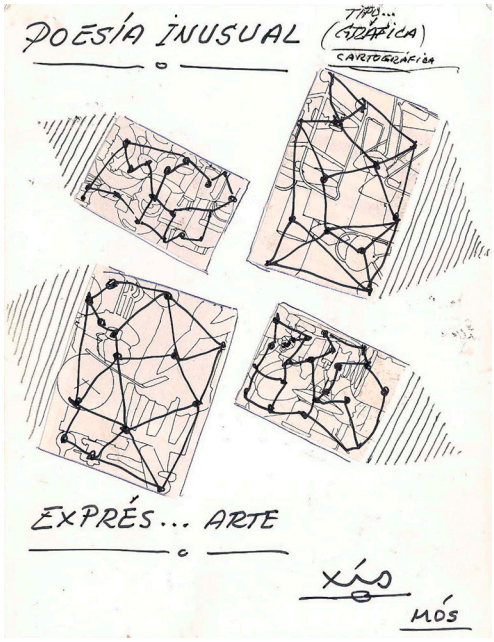
En su esencia "genética" no aprecio cambios y tal vez por vivir como un anacoreta en mi archipiélago de Mós y sin esas "infernales" máquinas, toda mi comunicación es postal de esa maravillosa "República Intercontinental" del Arte Alternativo.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Aceptar el correo electrónico es perder una parte de su esencia genuina y única donde la "inteligencia artesana" y manual queda diluida. Sin sustancia. "Por sus rasgos artísticos y grafológicos los conoceréis".

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

En todo cambio surgen a veces de forma inocente o solapada el recambio o (cambiazo), nunca de igual al original de esa sinergia mágica y fantástica de la "República Internacional trashumante, nómada del libre albedrío artístico".



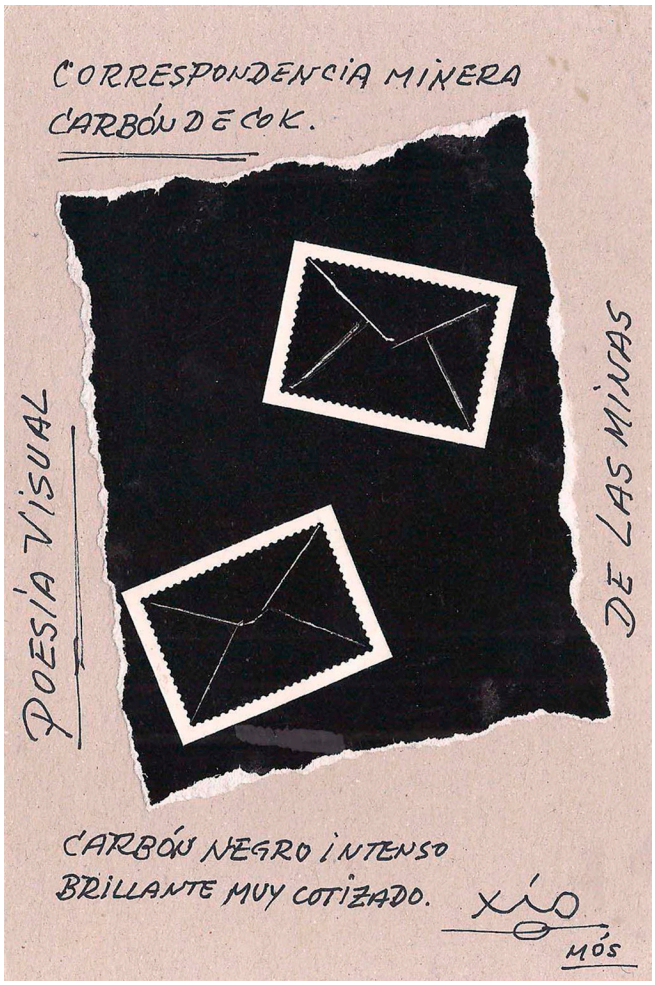
Obra de Manuel Xío Blanco.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

El arte alternativo desconoce la palabra futuro, no existe en su diccionario así como otras cuestiones de "estado" su dirección y rumbo es hacia la eternidad y más allá del infinito. Amén si soy un empedernido romántico ¿y qué?

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Mi recomendación es la que sigue: Consulte sus dudas con su mailarista de cabecera, lea atentamente el prospecto y verá que este tratamiento artístico INTERCONTINENTAL no tiene contraindicación alguna, ayuda y espolea la creatividad y que se sepa que cura el mal de hastío aburrimiento y la soledad, aunque esta sea de plomo o hierro fundido y otras aleaciones.



Obra de Manuel Xío Blanco.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Maya López Muro. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

A mi entender los principios básicos del Arte Correo se respetan como modalidad, lo que ha cambiado es el público que participa extendiéndose a la presencia de participantes que no necesariamente pertenecen al campo del arte, ni mucho menos al arte correo. El modo de comunicación nos ha permitido incluirnos en proyectos colectivos que abarcan y llegan a otros horizontes abriendo fronteras, como las escuelas donde los chicos realizan sus trabajos y nos lo envían, asociaciones a instituciones diversas que incluyen y promueven en sus programas culturales la participación a proyectos de arte correo como forma de socialización e integración cultural. Lo que si he notado, con lo que estoy en desacuerdo, la exigencia de los participantes a pretender de parte de los convocantes el envío de un certificado de participación, la presencia en un catálogo virtual o impreso que los organizadores deben absolutamente costear y enviar o la realización de una exposición de los envíos en muestras en galerías, talleres o ámbitos alternativos.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Ciertamente nuestras últimas experiencias en la comunicación a distancia nos demuestran claramente que estamos casi obligados a incluir esta modalidad, ya sea por la situación actual de pandemia, tanto por los costos del correo oficial y por las desavenencias que sufrimos con la pérdida, el retraso y el maltrato de nuestros envíos, sobre todo si son internacionales fuera del país de residencia. Aún y desgraciadamente no hemos logrado obtener un sistema casi autónomo dentro del franqueo internacional que trate el timbrado o sello postal exclusivamente como El Arte Correo y que nos permita a los correístas "servirnos" de un sistema más abordable. De hecho mis últimas convocatorias no solo admiten esta posibilidad de la Red que agiliza los envíos, sino que la utilizo exclusivamente como único medio de envío, para evitar en estos momentos dirigirse a las oficinas postales.

Obra de Maya López Muro. Detalle.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

No necesariamente creo sea necesario "bautizar" con otro nombre una modalidad de comunicación a distancia, que en esencia no ha perdido nada, sólo el sobre y la estampilla. Dejémosle su nombre original.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Es un poco confuso a dónde iremos a parar. Porque teniendo medios de comunicación vía internet últimamente el arte correo es casi un artículo de moda, de gran consumo, una corrida a participar, a obtener un catálogo o certificado de participación, a aumentar curriculum vitae que nadie lee, a obtener una visibilidad en los medios, dando la posibilidad a una amplia y numerosa presencia a lo que no estamos acostumbrados.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Sobre todo y lo más importante es que los artistas, mail artistas, correístas o no, como queramos llamarnos, es decir, a todos los que participan, no pierdan y no perdamos nuestra propia identidad en el modo de comunicarnos. Si nosotros abandonamos nuestra memoria y nuestra pertenencia, ninguna forma de arte puede subsistir a la mediatización y a la globalización de la información actual.

Obra de Maya López Muro. Detalle.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Pedro Pablo Gallardo. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el Arte Postal en los últimos años?

Los principales cambios están relacionados con algo que ya está entre nosotros, la red y las publicaciones electrónicas. Podemos llamar a esta modalidad como queramos, pero ha venido a quedarse. Creo que las convocatorias de Arte Postal son para que se puedan exponer físicamente y que tengan una clara intención de crear un banco de archivos, para mí no tiene ningún sentido que te pidan una obra física y luego se exponga en un blog o en la red. Personalmente procuro no participar en este tipo de convocatorias de forma física, si veo que no se va a realizar una exposición en una sala o lugar determinado.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico cómo una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección ; no jurado; no devolución?

La respuesta es afirmativa, tiene que ser aceptado como una forma más de poder mostrar el Mail Art.

En cuanto a la forma de mostrarlo en la red, el personal demanda el streaming, y muy pocos se limitan a las descargas. Hemos debatido en numerosas ocasiones sobre este tema, y en el caso de la Revista-fanzine Procedimentum hemos llegado a las siguientes conclusiones:

• La primera cuestión era cómo queríamos mostrar el contenido, si a tiempo real o con descarga.

• En el caso de los pdf nos dimos cuenta que la mayoría de las revistas que lo hacían a tiempo real, la calidad de imagen era muy bajita. En este sentido, llegamos a la conclusión que no servía de mucho hacer una publicación electrónica sobre arte con una resolución baja, se perdían muchos detalles, matices, texturas, que para nosotros eran importantes.

• El siguiente paso fue optar por realizar pdfs en alta resolución con el formato descarga, siendo conscientes de que no era lo demandado por el personal. El inconveniente, la descarga tarda un poquito, pero una vez realizada y si tienes un buen monitor, puedes disfrutar de una publicación con muy buena resolución, como habrás podido comprobar en estos años. La filosofía se resume a que si alguien le interesa el tema, que se pare y disfrute realmente de lo que ve en su ordenador.

Obra de Pedro Pablo Gallardo. Detalle.

• Y la otra cuestión que nos encontramos, era que si utilizamos medios electrónicos, podemos difundir obra como vídeos y archivos sonoros, que de forma física son muchas veces complicados de difundir por la limitación de espacios y medios.

• En este último punto volvíamos a debatir si reproducíamos en streaming o mediante descarga. El streaming nos conducía a depender de otras redes sociales (lo que podríamos llamar la dependencia en la red para la difusión de obras de arte), o bien optar dentro de nuestra propia página a la colocación de motores de reproducción a tiempo real, pero continuas con la dependencia de otras páginas.

• Conclusión: no queremos depender de otros recursos en la red para mostrar nuestro contenido y optamos por comprar un dominio y un alejamiento propio para no tener ningún tipo de dependencia, a esto le sumas la reproducción en alta calidad y la libre descarga.

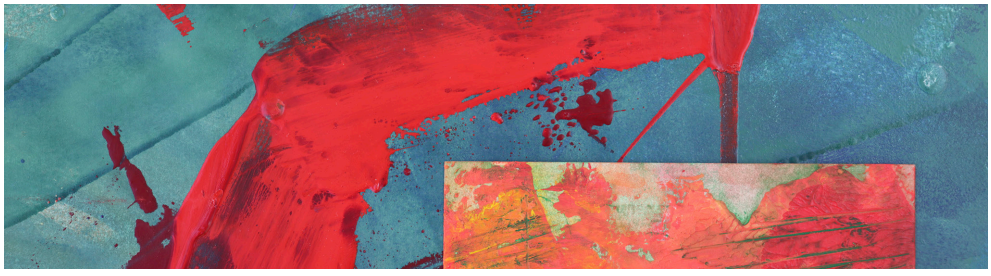
• Evidentemente, un dominio y un alejamiento cuesta dinero, pero bastante menos que hacerlo en papel, y si quieres ser editor y con pocos recursos económicos, para mí la red es una buena opción, ya que ha permitido la democratización en cuanto edición, pero no en cuanto ventas, que ya sabemos todos que está en manos de unos cuantos, pero bueno esta última cuestión de momento no se contempla.

• Y por último, señalar una desventaja del formato papel, tiradas cortas que si no las vendes o las colocas, necesitas un enorme lugar para almacenar, por suerte o por desgracia esta fase ya la hemos pasado, y cuando alguien me pregunta sobre si no vamos a publicar en formato papel, solo tengo que darme una vuelta por el estudio y ver el montón de cajas de algunos libros que publicamos tiempo atrás.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el Arte Postal y figurar con nombre distinto al actual?

No creo que la denominación sea algo importante, lo principal es poder difundir el arte, en este sentido la red y la publicación electrónica es un medio más. En la Revista-fanzine Procedimentum llevamos seis Convocatorias de Arte Postal y dos Convocatorias de Poesía Experimental, y las presentamos como Convocatorias Electrónicas de Arte Postal Procedimentum y Convocatorias Electrónicas de Poesía Experimental Revista-fanzine Procedimentum, respectivamente.

Los catálogos de Arte Postal y de Poesía Experimental se publican en formato pdf, como anexos a los distintos números que edita la revista con una periodicidad anual, y que están dirigidos a especialistas, investigadores y profesionales del campo del arte, la creatividad y la música.



Obra de Pedro Pablo Gallardo. Detalle.

Estas Convocatorias de Arte Postal son posibles gracias a la generosidad de los artistas, poetas visuales, músicos y videoartistas que aparecen en el catálogo. Así, cada convocatoria es realizada a partir de herramientas digitalizadas, lo que nos ha permitido adentrarnos en diferentes estructuras sonoras o visuales. Sonidos e imágenes encaminadas a dar respuesta a la improvisación libre, a la abstracción, donde satisfacer y encontrar la transformación necesaria que permita reivindicar las manifestaciones abstractas.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el Arte Postal en el futuro?

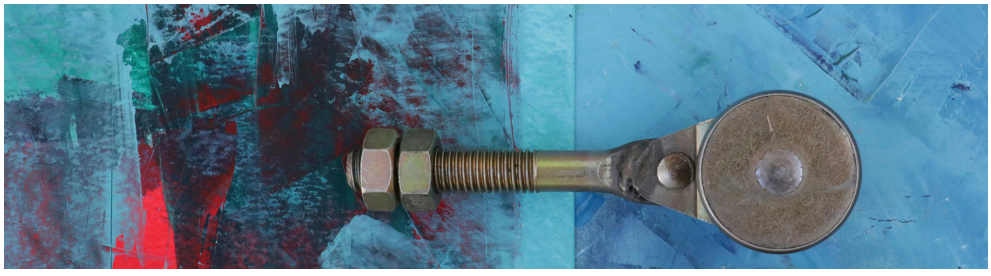
La institucionalización del Arte Postal es inevitable, muchas instituciones quieren tener fondos para mostrar este tipo de arte, lo que nos llevaría al debate de si el formalismo acabará con su esencia, pero por otro lado, tenemos que es una forma de democratizar el arte, ya que se fomenta que podamos contemplar arte que no se encuentra en los principales Museos y Galería de Arte.

En esta época de "exageración", donde los intermediadores, han tomado tanto protagonismo, que ya no se habla del artista o de la obra de un artista, sino de espacios y nombres, donde parecen estar las "verdaderas" obras, el Arte Postal se nos presenta como una alternativa que puede impulsar y visibilizar las propuesta de otros artistas que no se encuentran en los canales oficiales. En este sentido, la red se convierte en una fuente constante de "desinstitucionalización", donde poder mostrar otros contenidos no oficiales.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el Arte Postal no perdiera sus señas de identidad?

Estoy convencido de que el Arte Postal no va a perder sus señas de identidad, gracias a la red y algunos de los aspectos mencionados anteriormente. Uno de los objetivos de la Revista-fanzine Procedimentum es intentar dar mayor visibilidad a nuestros artistas más experimentales, y sobre todo a los que han decidido vivir en núcleos urbanos pequeños, para que muchas de estas propuestas no se pierdan en el tiempo. Así, todos los documentos electrónicos en formato pdf creados en la revista, van a permitir en un futuro tener un gran banco de documentación, que de otra forma no hubiera sido posible.

Creo que todas las épocas del siglo pasado y de este, tiene escenas silenciadas e ignoradas. Las nuevas tecnologías nos van a permitir tener acceso a archivos sonoros y visuales que anteriormente se hubieran perdido.



Obra de Pedro Pablo Gallardo. Detalle.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Pere Sousa. Por César Reglero.

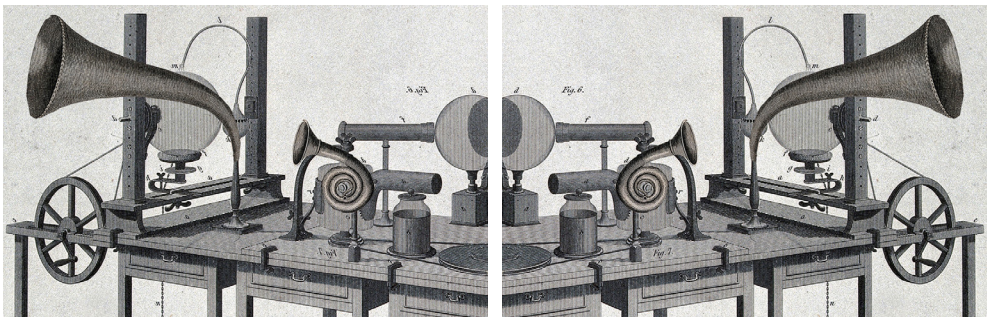
CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Los mailartistas que estaban activos en los ochenta y noventa, tienen ahora treinta o cuarenta años más, es normal que el envejecimiento y el cansancio haya apartado a muchos de ellos del intercambio frenético y la participación compulsiva en convocatorias de mail art. Algunos están museizando sus archivos o colaborando con instituciones que dado el paso del tiempo han aceptado el mail art ya como una parte de la historia del arte. Las nuevas generaciones que se han incorporado a partir del cambio de siglo, enseguida han utilizado la panacea que suponían los blogs y páginas webs, al principio para hacer y mostrar convocatorias y después casi exclusivamente para crear una nueva Red, que ya nada tiene que ver con el correo postal. También ha influido el constante incremento de tarifas sobre todo las internacionales.

Pero la gran diferencia entre ahora y el pasado es el cambio generacional, y ese toque setentero que tiene el mail art, está muy lejos de las nuevas generaciones.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

No, en absoluto, es otra cosa, el envío digital, si en el destino el organizador reproduce las piezas con un sistema mecánico, ya sea fotografía o fotocopia y se cuelga de una pared, sería un simulacro del sistema postal. Si solo se exponen en un blog, web, etc, es algo parecido pero no es lo mismo. Pero sobre todo el arte postal, no se reduce a convocatorias y recepción de obra, esto es solamente una parte del todo, las publicaciones en colaboración, el intercambio de obra entre dos mailartistas, ya sea obra plástica, sonora, digital, etc. estaba englobado en el conjunto de lo que llamábamos arte postal, y podría seguir denominándose así. Mientras haya personas que crean que están haciendo mail art, seguirá existiendo, aunque los antiguos o los puristas digan que eso es otra cosa.



Detalle. Obra de Pere Sousa.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Si hablamos de un futuro lejano, creo que desaparecerá y formará parte del pasado lejano, aunque queden algunos que lo reivindiquen, pero en los próximos diez años, como quedan muchos mailartistas activos, se planteará de vez en cuando la pregunta inicial, ¿ha muerto el mail art?

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Son varias décadas de mail art, por un lado es interesante conocer la historia y el concepto de la época en que surgió. El correo postal, el teléfono y el fax y casi las fotocopias son tecnologías del pasado, seguir usándolas como medio de comunicación y elaboración de obra plástica queda un poco vintage, reivindicar a Dadá, aun más todavía, el intercambio de publicaciones, el collage, fotomontaje, poesía sonora, etc. Y sin embargo la vieja generación de mail artistas, afortunadamente, sigue usando estos viejos métodos. La tecnología digital en cuanto herramienta para crear obra plástica, creó grandes expectativas en los noventa, pero ha quedado en nada que valga realmente la pena. La recomendación sería volver a usar los viejos sistemas, grabado, pintura, collage, etc. y dejar de plantearse grandes convocatorias con muchos participantes y reducir el intercambio a unos pocos.

Obra de Pere Sousa.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Ruggero Maggi. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

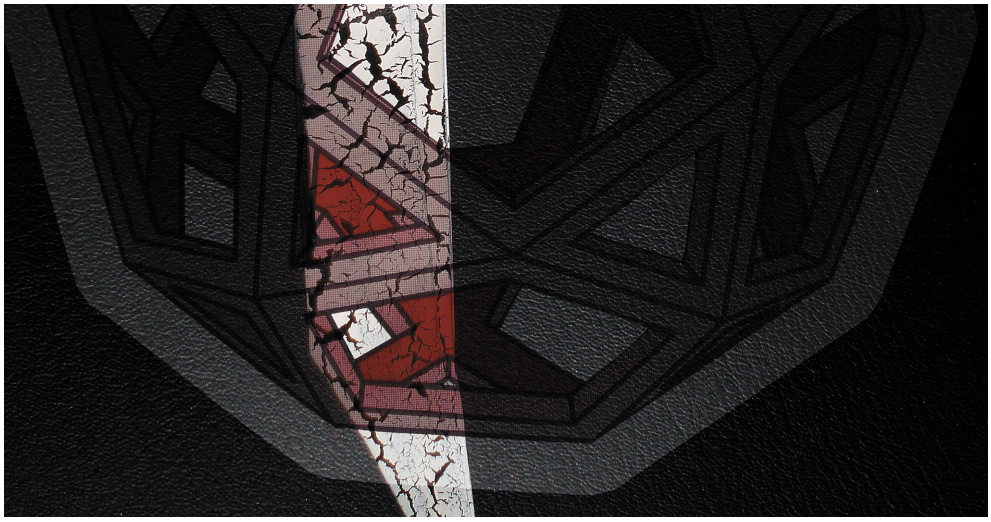
Por supuesto, el "cambio de rumbo" más significativo del Mail Art en los últimos años está representado por la elección de muchos artistas de comunicarse casi exclusivamente por correo electrónico o social, perdiendo así, en mi opinión, la sensación determinada por la espera y la posterior sorpresa, perdiendo el sabor tangible del objeto y, en algunos casos, incluso también del olor. Falta la fisicalidad del objeto como tal.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

En parte ya lo he respondido antes, sin embargo, ciertamente se puede aceptar el e-mail art... que ciertamente es más barato, más rápido y sobre todo en estos tiempos más seguro, pero de alguien que ha estado haciendo arte postal durante 45 años, no se puede esperar que prefiera todo esto al viejo, querido y lento "Snail" Mail Art!

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Respetando los términos que indicaste antes: no comercio, no censura... (también porque de otro modo ya no sería arte postal) seguro que sí, puede seguir llamándose Mail Art, quizás con una pequeña "e-" delante.



Obra de Ruggero Maggi. Detalle.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Entre los años 70 y 80 hice unos sellos para definir irónicamente (¡pero no demasiado!) el arte postal y su vocación sociopolítica:

"¿El futuro del arte postal? Después postales, cartas, fotocopias, videos... el contacto personal".

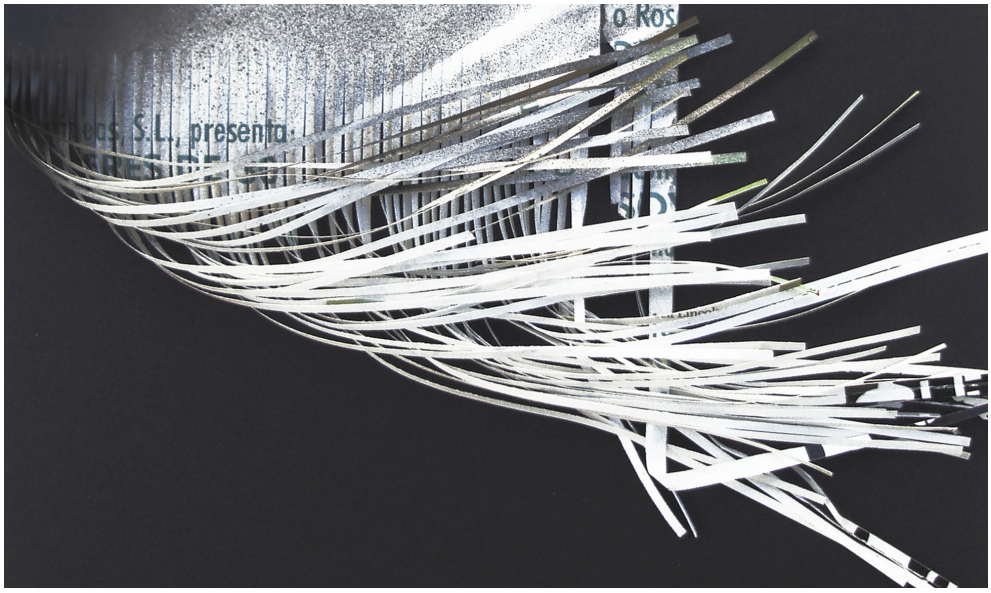
"¿El futuro de la política? Después un mal actor como Presidente de Estados Unidos (Reagan)... después una estrella del porno (Cicciolina) en el gobierno italiano, después un nazi en el gobierno austriaco... el político perfecto: ¡la cerdita Gina!" (¡Gina era una pequeña cerda alemán con la que el querido Joki solía pasear en Minden en 1987 y que yo hice elegir, después de votaciones regulares, como regente del atolón de Aldabra (Seychelles) con un acta firmada por el Presidente de esa nación!).

Seguramente el Arte Correo evolucionará hacia contactos cada vez más digitales "en un crescendo" de píxeles enloquecidos y caóticos.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Como decíamos, mantén los principios básicos e intenta, en la medida de lo posible, extender este verdadero precursor de los actuales Networks a un circuito cada vez más amplio de apasionados operadores.

¡Mail Art ahora y siempre!



Obra de Ruggero Maggi. Detalle.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Sabela Baña. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

He observado que aumentó mucho el envío por correo electrónico.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Si pienso que puede ser aceptado el correo electrónico como modalidad dentro del mail art.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

No, no debería cambiar de denominación.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Debido al Covid-19 se incrementa el correo electrónico.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Que se realice difusión del arte correo en los colegios y universidades en especial en las escuelas de arte y se den conferencias ilustrativas sobre él.

Detalle. Obra de Sabela Baña.

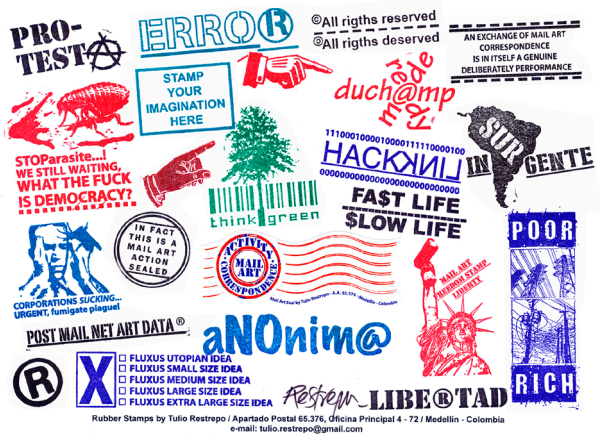
El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Tulio Restrepo. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

El arte postal, no ha sido ajeno a los cambios radicales de la revolución digital, conocida como la tercera revolución tecno-científica, originados en el siglo XX, causados por la introducción de la computación y las tecnologías de la comunicación, que se incorporan a las tecnologías de índole analógica, mecánica y electrónica, todas ellas utilizadas para la transmisión de contenidos y mensajes con propósitos artísticos. Aunque el intercambio de comunicación a través del correo físico, sigue siendo el medio de preferencia, al permitir visualizar, manipular, disfrutar y coleccionar la información impresa, la ventaja de la utilización del ciberespacio a través de Internet como canal telemático, es la de poder comunicarse de forma extremadamente rápida, evitando toda la tramitología, los altos costes y el tiempo que requiere poner en circulación un mensaje y obtener una respuesta. Debido a lo anterior, no es tan frecuente la catalogación del resultado de una exposición en un formato impreso y la documentación se traslada a una red social, blog o sitio web, con la indexación propia del medio.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Sin duda, el correo electrónico como parte del paradigma de la revolución tecnológica propia de los ciber medios, ha actualizado de forma significativa la esencia del arte postal, esto es, la comunicación a distancia, lo cual permite de forma permanente, la divulgación de convocatorias a eventos y exposiciones, como también, la documentación de proyectos, la visualización de la actividad de los artistas reconocidos o nóveles, como también de su obra y de datos relevantes sobre la actualidad, historia y teoría sobre el movimiento. Lo anterior, contribuye a una valiosa actualización del devenir del Mail Art, a seis décadas de ininte-



rrumpido trabajo; favoreciendo la rapidez de la comunicación, para acelerar la circulación y el procesamiento de la información, a través de publicaciones en redes sociales, sitios web, blogs, chat, videoconferencias y correo electrónico. Lo anterior, determina pérdidas, pero también recompensas; pues el canal de transmisión de mensajes a través del servicio postal internacional facilita el envío y la admisión de diversidad de materiales artísticos físicos, con su impronta personal, cosa que el correo electrónico, por su carácter inmaterial y su manifestación virtual, suprime, al eliminar la experiencia y la vivencia de la recepción objetual del envío. Aunque parezca al día de hoy, algo ya consabido, aquí la renovación reside en la forma en que la circulación de la información del arte postal se renueva, a partir de la existencia de dos redes yuxtapuestas, el servicio internacional de correos postales y las redes de comunicación electrónica, potenciando de manera amplificada, a través del hipertexto y de la hipermedia, la interacción y la difusión de la información sobre el Mail Art. Otro punto importante es la diferencia del valor de cambio monetario entre sistemas económicos, pues esto limita, a nuestro pesar, la participación constante por los altos costes, sumado, en algunas ocasiones, a la demora en la gestión de la entrega, la recepción o la pérdida del correo, y estas circunstancias validan la interacción por vía electrónica, en la red de arte postal.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

No necesariamente, pues los términos arte y correo establecen ambos un nexo conceptual, que nos recuerda el origen y el propósito del movimiento, esto es, el intercambio de arte y comunicación, tendencia que adopta el sistema de correos internacional y actualmente las tecnologías presentes en el ciberespacio, entre ellas Internet, para intercambiar arte, un término que engloba todo tipo de expresiones, y tendencias artísticas, y esto, no ha suplantado la naturaleza de los términos que lo identifican, como para inducir a cambiar su denominación.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Al ser ante todo un movimiento basado en el intercambio de comunicación con fines culturales y artísticos, el arte postal continuará su ruta adoptando todo tipo de tecnologías vigentes y futuras (inimaginables aún) pues una mirada retrospectiva, nos trae a la memoria la transmisión de mensajes a través de formas físicas como la carta, la postal, el collage, las estampillas, los sellos de caucho y los libros de artista, como también de forma electrónica como el telegrama, la fotocopia, el Fax, los archivos compilados en audio, el video, y ahora Internet; cada uno con sus improntas y especificidades tecnológicas. Todos estos medios, formatos y tecnologías, revolucionaron la forma en que la materialidad de la obra de arte y sus aspectos expresivos, formalistas y sensibles se plasmaban en substratos convencionales. Recordemos la mística sentencia de Robert Filliou, de la Eternal Network, la creación constante, el festival permanente; idea que induce a abordar el arte como vida y juego, para evitar y superar las jerarquías institucionalizadas que rigen el sistema comercial del arte, en este caso a través del intercambio de correspondencia, eliminando la separación entre el artista y su audiencia.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Insistir, resistir y participar, siempre que se pueda, por correo postal o electrónico, para conectar, fortalecer y expandir la comunicación, con los diversos contactos que circulan a través de la red internacional de arte postal. Un aspecto, notorio, es la despreocupación por meditar acerca del sentido (significado) acorde a los propósitos del tema de cada convocatoria, pues aunque exista total libertad de participación, casi sin ninguna restricción, de formato, técnica o procedimiento, no significa que el arte postal en su manifestación física o virtual, deba trabajarse como un oficio sin profundidad conceptual, con mínima investigación a la hora de responder, pues encuentro mucha superficialidad en los contenidos actuales, enviando como respuesta, cualquier cosa, sin asumir una posición crítica, pues la cantidad (mucho-poco) no necesariamente reemplaza la calidad de la respuesta.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Valdor. Por César Reglero.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Desde mi óptica personal y sin ningún ánimo de juzgar a nadie, percibo un distanciamiento de los temas sociales, un mayor efecto lúdico y un individualismo que tal vez diluya ese sentimiento de ser y estar todos en la misma comunidad cultural.

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Sin duda alguna la modalidad, como elemento útil, del correo electrónico es válida e inevitable. Los avances técnicos, una vez afianzados se imponen por su propia lógica (el paradigma de lo contemporáneo), y sería loable, entonces, que los principios básicos que están en el origen del arte Postal sigan vigentes.

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Sí, hablar de "lo postal" sin la existencia de la estafeta (oficina de correo) sería un contrasentido, por lo tanto habría que lograr otro término o expresión que defina la nueva situación de la misma manera que en el mundo de lo comercial se habla de "networking" (red de negocios), sería necesario poder darle nombre a la red de intercambios culturales a través del correo electrónico ya que se diferencia totalmente del hábito primitivo.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Soslayo que el intercambio electrónico ganará cada vez más adeptos pero que no desaparecerá por completo de la misma manera que, todavía somos muchos, que preferimos leer un libro, hoja por hoja y no en una pantalla.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Mi humilde recomendación es mantener en pie el espíritu de los principios básicos, sino, pese a la posibilidad estética, la obra se transformará en "una cosa" (ajena a lo espiritual) que cada cual usará para sus exclusivos intereses publicistas, comerciales o emocionales.

Detalle. Obra de Valdor.

El Mail Art en la Era Cibernética: entrevista a Vittore Baroni. Por César Reglero. Traducción: Valdor.

CRC: ¿Cuáles son los principales cambios que has observado en el arte postal en los últimos años?

Evidentemente, el arte correo empezó a cambiar hace varios años, por un lado con la llegada de Internet primero y luego las redes sociales (network), por otro lado con el constante aumento de las tarifas postales. Esto ha llevado a los amantes acérrimos de la correspondencia tradicional a reducir el número de envíos (para disminuir los costes) o a utilizar el correo electrónico y la web al menos para la difusión de invitaciones de sus proyectos, además de proporcionar a todo el mundo documentación digital en el lugar de los catálogos en papel. Se trata de cambios logísticos, pero también se ha producido una transformación paulatina de los contenidos y tipos de participantes implicados. Creo percibir que el arte correo se está separando cada vez más de los campos y modas estéticas del arte contemporáneo, digamos, "oficial", para actuar como una alternativa "desde abajo": la forma de arte social libre, la de todos y para todos, cuya filosofía del libre intercambio sigue apareciendo hoy tan revolucionaria como hace más de medio siglo, a la luz de los límites y fracasos evidentes del modelo social imperante "turbocapitalista".

CRC: ¿Puede ser aceptado el correo electrónico como una modalidad dentro del Mail Art siempre que se respeten sus principios básicos de: no comercio; no censura; no selección; no jurado; no devolución?

Creo que en estos momentos el correo electrónico y los contactos a través de la web y las redes sociales son una parte integral del proceso de arte por correo, sería anacrónica y poco práctica una defensa con espada de un "puritanismo" del papel. Desde mi punto de vista, el correo electrónico tradicional y el correo electrónico pueden coexistir muy bien y, de hecho, facilitarse mutuamente, salvaguardando obviamente los fundamentos considerados clásicos del movimiento mailartista: nada de dinero, nada de selección, nada de censura, etc. Personalmente, uso lo digital para difundir invitaciones de mis proyectos y para mensajes urgentes, pero luego me sigue gustando recibir contribuciones por correo y devolverlas con elementos físicos. Si el aspecto material desapareciera por completo, también desaparecería

Obra de Vittore Baroni.

mi motivación y se desvanecería, en consecuencia, las ganas de participar. Es un poco como coleccionar postales o sellos: verlos solo en un monitor no es lo mismo que tenerlos en la mano, estudiarlos, coleccionarlos en álbumes, mostrárselos a los amigos...

CRC: Si la anterior pregunta es afirmativa, ¿debería cambiar de denominación el arte postal y figurar con nombre distinto al actual?

Alguien ha intentado lanzar nuevos nombres para el arte postal digital (e-mail art, web art, etc.), pero ninguno de ellos se ha convertido en algo común. Supongo que a todos les gusta pensar que todavía pertenecen a la gran comunidad difundible del arte postal, incluso usando otros canales. En lugar de cambiar el nombre, trataría de distinguir un poco mejor entre el arte por correo postal tradicional y el arte por correo digital, aunque pudiera tratarse de una combinación de las dos modalidades.

CRC: ¿Hacia dónde crees que se encamina el arte postal en el futuro?

Dondequiera que vaya el arte postal en un futuro cercano o lejano, cuando las oficinas de correos quizás solo se utilicen para envíos comerciales de mercancías, creo que la gente siempre tendrá ese impulso para la colaboración creativa y el deseo de intercambio de dichas obras. Si el servicio postal estatal fallara, creo que los artistas inventarán nuevas estrategias, por ejemplo, creando redes de distribución alternativas, llevando el arte postal de casa en casa en persona, como han hecho varios "networkers" en el pasado.

CRC: ¿Qué recomendaciones harías para que el arte postal no perdiera sus señas de identidad?

Mi recomendación es simplemente tomar el mail art como un juego muy serio, una forma expresiva que puede enriquecernos cultural y humanamente, poniéndonos potencialmente en contacto con todo el mundo pero no solo para intercambiar chismes y selfies. En el arte postal todo está permitido y puede pasar cualquier cosa. A distancia, podemos crear juntos revistas, libros, exposiciones, conferencias, películas, nuevos movimientos artísticos, idear pequeñas soluciones para los grandes problemas del planeta. Estudiemos lo que ha logrado el arte postal desde la década de 1960 hasta ahora (algún texto útil, indagando bien, siempre se encuentra) pero no nos contentemos con repetir lo que ya se ha hecho.

Obra de Vittore Baroni.

El Mail Art en la Era Cibernética. Por César Reglero.

A finales del S. XX la era digital entró en nuestros hogares de una manera masiva afectando de forma significativa al arte postal. Este movimiento, que hasta entonces se había adaptado perfectamente a todos los cambios evolutivos, ofreciendo alternativas novedosas e incidiendo en el mundo experimental con propuestas alternativas, evitando en todo momento los circuitos institucionales y el mercado del arte, se encuentra ante un panorama insólito que, de alguna manera, le sorprende con el pié cambiado, amenazando la gran capacidad de adaptación que había mostrado desde sus inicios dadaistas.

La fuerza arrolladora de la nueva era cibernética parecía poner en peligro el romanticismo de los envíos postales, el encanto de la sorpresa, el sobre-galería, las estampillas de creación propia, los sellos de goma, las texturas, el olor y, sobre todo, la figura entrañable del cartero.

Por el contrario, el correo electrónico ofrecía inmediatez, economía, y unas posibilidades técnicas y creativas inimaginables antes, por ejemplo, mostrar las obras recibidas en tiempo real, el envío de archivos audio, vídeo-creaciones, etc.

Fue en este estado de desconcierto que hace dos años, y en colaboración con el magazine de arte postal Icaria, decidimos iniciar esta serie de entrevistas en forma de cuestionario con el fin de tener un foro donde 24 mail artistas de reconocida trayectoria, representando a diferentes países, pudieran darnos una visión de conjunto y una puesta en común de inquietudes y perspectivas. Por lo tanto, lo que refleja este artículo recopilatorio no son opiniones particulares, sino una reflexión conjunta de los aspectos más relevantes que han generado las entrevistas.

ALGUNA DE LAS CONCLUSIONES A LAS PREGUNTAS PLANTEADAS.

Una amplia mayoría acepta de buen grado la mixtura que, de una manera natural, se está produciendo entre el arte correo tradicional y el arte correo electrónico. Las razones fundamentales que se contemplan son:

- El arte correo nunca ha sido excluyente.
- El arte correo no tiene por qué ser dependiente de los servicios postales.
- El arte correo acepta todos los medios y escoge de cada uno lo mejor, ya sean estos postales, electrónicos, personales o por transmutación de la materia.
- Lo importante no es el soporte sino la comunicación.
- El correo es un medio no un fin.

Detalle. Obra de César Reglero.

CONVOCATORIAS.

Ahora bien, se pone el énfasis y se señala reiteradamente que lo fundamental del movimiento, aparte de la comunicación, es la libertad creativa. Es por ello que, en lo referente a las convocatorias, se mantienen una serie de premisas básicas que, en opinión de muchos entrevistados, deben ser mantenidas con independencia del canal utilizado.

- No selección.
- No dinero.
- No jurado.
- No censura.
- No devolución de obra.

También, y por amplia mayoría, las personas consultadas no ven la necesidad de cambiar de nombre en función de la variante empleada. Piensan que la denominación de Mail Art es un paraguas suficientemente amplio como para incluir diferentes modalidades relacionadas con el arte postal no comercial, como el sello de goma o el sello de artista. Por lo tanto, no sienten la necesidad de cambiar esta denominación por la de e-mail art o net-mail art, o cualquier otra.

ALGUNAS QUEJAS:

- Las convocatorias exclusivamente cibernéticas que no ofrecen alternativas a la obra postal no electrónica.
- En el polo opuesto, la convocatoria postal física que sólo ofrece soporte expositivo por vía digital.
- La pérdida cada vez más acelerada del catálogo en papel.
- La pérdida del mailing de todos los participantes.

ALGUNAS OBSERVACIONES.

La era cibernética, a través de su incursión en la esfera del mail art, ha generado una serie de contactos y nuevos participantes que provienen de otros campos ajenos a la red y que son desconocedores de su historia.

Por otro lado se ha generado un creciente interés de instituciones, galerías y museos por estas materias. Elementos que pueden ser de interés pero que, al mismo tiempo, deben ser vigilados con atención por el peligro que supone entrar en la esfera comercial.

Detalle. Obra de César Reglero.

ALGUNAS PROPUESTAS CON RESPECTO AL SERVICIO POSTAL.

Mejorar el contacto con los Servicios oficiales de correo con el fin de:

• Modificar el reglamento haciéndolo más flexible en las normas que afectan al arte postal.

• Rebajar las tarifas postales cuyos precios actuales hacen casi imposible una comunicación postal fluida, especialmente en lo que respecta a los envíos internacionales.

• Crear una tarifa especial para el arte correo.

CONCLUSIÓN FINAL.

Como conclusión final podemos decir que cualquier evolución del arte postal será siempre determinada por aquello que decidan los propios mail artistas, que nunca permitirán que las reglas y las normas estructuren y fijen la libertad de creación.

En definitiva, se está reclamando que el arte postal, aún cambiando de formato y de soporte, no pierda su alma, que el factor humano de resistencia pacifista, ecológica y solidaria, siga siendo un baluarte para traspasar fronteras y favorecer el diálogo intercultural y el entendimiento entre los pueblos.

Detalle. Obra de César Reglero.

Revista-fanzine Procedimentum

Revista electrónica sobre arte y música

© Pedro Pablo Gallardo Montero